



Porozumienie Partnerskie nr 2

zawarte w dniu2014 r.

w sprawie wspólnej realizacji na terenie Miasta Suwałki, w ramach Projektu: „*Trasy rowerowe w Polsce Wschodniej*”, współfinansowanego z Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007 – 2013, Osi priorytetowej V Zrównoważony rozwój potencjału turystycznego opartego o warunki naturalne, Działania V.2 Trasy rowerowe, zadania inwestycyjnego polegającego na przebudowie skrzyżowania drogi krajowej nr 8 (ulica Utrata) z drogą powiatową nr 2476B (ulica Przytorowa) oraz skrzyżowania drogi krajowej nr 8 (ulica Utrata) z drogą wojewódzką nr 653 (ulica Sejneńska) wraz z przebudową odcinka drogi krajowej nr 8 (ulica Utrata) łączącego te skrzyżowania

pomiędzy:

Województwem Podlaskim, w którego imieniu działa Zarząd Województwa Podlaskiego reprezentowany przez:

1. Jarosława Zygmunta Dworzańskiego – Marszałka Województwa Podlaskiego
2. Walentego Koryckiego – Wicemarszałka Województwa Podlaskiego

zwanym dalej **Beneficjentem**,

a

Miastem Suwałki, reprezentowanym przez:

- 1) Czesława Renkiewicza – Prezydenta Miasta Suwałk
przy kontrasygnacie:
Wiesława Stelmacha – Skarbnika Miasta

zwanym dalej **Partnerem**,

o następującej treści:

Działając w oparciu o:

1. Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz. Urz. UE L 210 z 31.07.2006 r.).
2. Ustawę z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz. U. z 2009 r. Nr 84, poz. 712, z późn. zm.).
3. Program Operacyjny Rozwój Polski Wschodniej 2007 – 2013 (zaakceptowany decyzją Komisji Europejskiej z dnia 17 lipca 2009 r. nr K (2009) 5712 zmieniającą decyzję Komisji z dnia 1 października 2007 r. nr K (2007) 4568 w sprawie przyjęcia Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007 – 2013 w ramach pomocy wspólnotowej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego objętego celem „konwergencja” w Polsce).



4. Ustawę z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2013 r., Nr 260 z późn. zm.).
5. Ustawę z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa (tekst jedn. Dz. U. z 2013 r., poz. 596 z późn. zm.),
6. Ustawę z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jedn. Dz.U. z 2013 r. poz. 594 z późn. zm.),
7. Umowę nr POPW.05.02.00-20-005/12-00 o dofinansowanie Projektu nr POPW 5.2-1 „Trasy rowerowe w Polsce Wschodniej – województwo podlaskie” w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007-2013 Osi priorytetowej V Zrównoważony rozwój potencjału turystycznego opartego o warunki naturalne, Działania V.2 Trasy rowerowe z dnia 31 sierpnia 2012 r.”,

Strony Porozumienia Partnerskiego postanawiają, co następuje:

§ 1.

1. Strony Porozumienia Partnerskiego, w celu zapewnienia na terenie miasta Suwałki ciągłości ścieżki rowerowej będącej fragmentem trasy rowerowej realizowanej w ramach **Projektu** „Trasy Rowerowe w Polsce Wschodniej – województwo podlaskie” postanawiają zrealizować zadanie inwestycyjne polegające na przebudowie skrzyżowania drogi krajowej nr 8 (ulica Utrata) z drogą powiatową nr 2476B (ulica Przytorowa) oraz skrzyżowania drogi krajowej nr 8 (ulica Utrata) z drogą wojewódzką nr 653 (ulica Sejneńska) wraz z przebudową odcinka drogi krajowej nr 8 (ulica Utrata) łączącego te skrzyżowania, zwane dalej Zadaniem.
2. Realizacja Zadania obejmuje:
 - 1) przygotowanie inwestycji do realizacji, w tym również, o ile zajdzie taka potrzeba, wykup gruntów niezbędnych do realizacji Zadania, a także wyłonienie wykonawcy robót budowlanych,
 - 2) wykonanie robót budowlanych będących przedmiotem Zadania,
 - 3) zapewnienie trwałości Projektu w rozumieniu art. 57 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. w okresie 5 lat od daty zakończenia realizacji Projektu.
3. Szczegółowy zakres rzeczowy Zadania określony został w opracowanej na zlecenie Partnera dokumentacji projektowej, zgodnie z którą planuje się:
 - 1) wykonanie bitumicznej ścieżki rowerowej o szerokości 2 metrów wzdłuż ulicy Utrata od skrzyżowania z ulicą Przytorową do skrzyżowania z ulicą Sejneńską o łącznej długości ok. 274 m,
 - 2) wykonanie korekty geometrii skrzyżowania ulic Przytorowa – Utrata,
 - 3) przebudowę sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic Przytorowa - Utrata poprzez wydzielenie w programie sygnalizacji świetlnej bezkolizyjnych faz dla pojazdów skręcających w lewo umożliwiającą w ten sposób bezpieczny przejazd dla rowerzystów,
 - 4) wykonanie korekty geometrii skrzyżowania ulic Sejneńska – Utrata,



- 5) przebudowę sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic Sejneńska - Utrata poprzez wydzielenie w programie sygnalizacji świetlnej bezkolizyjnych faz dla pojazdów skręcających w lewo umożliwiającą w ten sposób bezpieczny przejazd dla rowerzystów
 - 6) przebudowę szafki oświetleniowej przy ulicy Utrata kolidującej z planowaną ścieżką rowerową,
 - 7) przebudowę oświetlenia ulicznego związanego z korektą geometrii skrzyżowania ulic: Przytorowa – Utrata i Sejneńska – Utrata.
 - 8) budowę chodnika po wschodniej i zachodniej stronie ul. Utrata od ul. Przytorowej do ul. Sejneńskiej oraz uzupełnienie fragmentów chodnika w obrębie skrzyżowań.
4. Koszty realizacji Zadania w zakresie określonym w ust. 3:
- 1) pkt 1 – 6 będą stanowiły koszty kwalifikowalne i sfinansowane zostaną w ramach projektu „Trasy Rowerowe w Polsce Wschodniej – województwo podlaskie”.
 - 2) pkt 7 – 8 będą stanowiły koszty niekwalifikowalne i zostaną sfinansowane w całości przez Partnera ze środków własnych.
5. Środki, o których mowa w ust. 4 pkt 1, będą pochodziły z dofinansowania Projektu określonego umową nr POPW.05.02.00-20-005/12-00 o dofinansowanie Projektu Nr POPW 5.2-1 „Trasy rowerowe w Polsce Wschodniej – województwo podlaskie”, w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007 – 2013, Osi priorytetowej V Zrównoważony rozwój potencjału turystycznego opartego o warunki naturalne, Działania V.2 Trasy rowerowe, zawartą w dniu 31 sierpnia 2012 r. pomiędzy Polską Agencją Rozwoju Przedsiębiorczości, a Beneficjentem.
6. Zadanie zostanie zrealizowane do dnia 30 czerwca 2015 r. oraz rozliczone nie później niż do dnia 30 sierpnia 2015 r.

§ 2.

1. Szacunkowy koszt realizacji Zadania, na podstawie kosztorysu inwestorskiego opracowanego na zlecenie Partnera, ustalony został na kwotę brutto 1 772 314,04 PLN.
2. Szacunkowa kwota wydatków kwalifikowanych, o których mowa w § 1 ust. 4 pkt 1 ustalona została na podstawie kosztorysu inwestorskiego na kwotę brutto 1 524 450,93 PLN zgodnie z załącznikiem nr 1 do Porozumienia.
3. Do kosztów kwalifikowanych, poza kosztami o których mowa w ust. 2, zalicza się również, o ile zajdzie taka potrzeba, koszty wykupu gruntów niezbędnych do zrealizowania Zadania w zakresie określonym w § 1 ust. 3 pkt 1 – 6.
4. Wszystkie koszty kwalifikowalne związane z realizacją Zadania finansowane będą przez Beneficjenta.
5. Do kosztów niekwalifikowanych, finansowanych przez Partnera, zalicza się wszystkie koszty związane z przygotowaniem i realizacją Zadania nie zaliczone do kosztów kwalifikowanych, w tym między innymi:
 - 1) koszty opracowania dokumentacji projektowej oraz koszty nadzoru autorskiego,



- 2) koszty przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na wyłonienie wykonawcy Zadania,
 - 3) koszty realizacji Zadania w zakresie określonym w § 1 ust. 3 pkt 7 – 8 jak również, o ile zajdzie taka potrzeba, koszty wykupu gruntów niezbędnych do ich wykonania,
 - 4) koszty nadzoru inwestorskiego w trakcie realizacji Zadania,
 - 5) inne koszty nie ujęte w wykazie kosztów kwalifikowalnych,
oraz
 - 6) koszty utrzymania trwałości Projektu.
6. Środki finansowe, o których mowa w ust. 2 i 3 Beneficjent zobowiązuje się przekazać na wyodrębniony rachunek bankowy Partnera w formie dotacji celowej.
 7. Szczegółowe zasady udzielenia i rozliczenia dotacji celowej oraz harmonogram jej przekazywania określone zostaną w umowie wykonawczej na udzielenie dotacji celowej zawartej pomiędzy Beneficjentem i Partnerem.
 8. Koszty niekwalifikowalne powstałe na skutek nieprawidłowej realizacji Zadania przez jedną ze Stron, będą finansowane ze środków własnych Strony, której będą dotyczyły nieprawidłowości.

§ 3.

W ramach realizacji niniejszego Porozumienia Beneficjent zobowiązuje się do:

- 1) pomocy Partnerowi w pozyskaniu prawa do dysponowania nieruchomością, niezbędną do realizacji Zadania,
- 2) pomocy Partnerowi w uzyskaniu wszelkich niezbędnych decyzji, uzgodnień i opinii potrzebnych do realizacji Zadania,
- 3) pomocy Partnerowi w przeprowadzeniu postępowania o udzielenie zamówień publicznych na wykonanie robót budowlanych oraz zawarcia umowy z wyłoniętym wykonawcą,
- 4) pomocy Partnerowi w zakresie nadzoru inwestorskiego nad realizacją Zadania zgodnie z dokumentacją techniczną, zawartymi umowami oraz powszechnie obowiązującymi przepisami prawa.
- 5) prowadzenia sprawozdawczości z realizacji Zadania zgodnie z umową o dofinansowanie,
- 6) przygotowania wniosków o płatności zaliczkowe, pośrednie i końcową zgodnie z zapisami umowy o dofinansowanie Projektu,
- 7) prowadzenia monitoringu Zadania w zakresie produktów i rezultatów projektu wskazanych we wniosku o dofinansowanie,
- 8) przekazania Partnerowi środków na pokrycie wydatków kwalifikowalnych, o których mowa w § 2 ust. 2 i 3,
- 9) odpowiadania przed IP i IZ PO RPW za zachowanie celów Projektu i jego trwałości,
- 10) promocji Projektu zgodnie z wytycznymi PO RPW,



- 11) egzekwowania od Partnera zobowiązań wynikających z postanowień niniejszego Porozumienia,
- 12) archiwizacji wszelkich dokumentów związanych z realizacją Projektu zgodnie z Rozporządzeniem Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r.

§ 4.

W ramach realizacji niniejszego Porozumienia Partner zobowiązuje się do :

- 1) pozyskania prawa do dysponowania nieruchomościami niezbędnymi do realizacji Zadania, w tym, o ile zajdzie taka potrzeba, do wykupu nieruchomości niezbędnych do realizacji Zadania,
- 2) uzyskania wszelkich niezbędnych decyzji, uzgodnień i opinii potrzebnych do realizacji Zadania,
- 3) przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na wyłonienie wykonawcy robót budowlanych będących przedmiotem Zadania; postępowanie przeprowadzone zostanie w trybie i na zasadach określonych w ustawie Prawo zamówień publicznych jak dla robót budowlanych o wartości przekraczającej wyrażoną w złotych równowartość 5.186.000 euro,
- 4) współpracy z Beneficjentem w każdym obszarze niezbędnym dla należytego udzielania zamówień publicznych w ramach realizacji Zadania,
- 5) nadzoru nad realizacją Zadania zgodnie z dokumentacją techniczną, zawartymi umowami oraz powszechnie obowiązującymi przepisami prawa,
- 6) dokonywania, przy udziale Beneficjenta, odbiorów częściowych i odbioru końcowego robót budowlanych,
- 7) pomocy Beneficjentowi w zakresie prowadzenia sprawozdawczości z realizacji Zadania zgodnie z umową o dofinansowanie,
- 8) osiągnięcia wskaźników projektu i dostarczenie Beneficjentowi informacji o efektach Zadania,
- 9) udostępniania dokumentów, udzielania wyjaśnień oraz poddania się kontroli Beneficjenta i innych uprawnionych podmiotów w zakresie przedmiotowego Zadania,
- 10) eksploatacji powstałej infrastruktury przez cały okres użytkowania, w sposób zgodny z jej przeznaczeniem,
- 11) założenia i prowadzenia wyodrębnionego rachunku bankowego na potrzeby realizacji Zadania, którego numer zostanie wskazany w umowie, o której mowa w § 2 ust. 7; koszty prowadzenia rachunku nie stanowią wydatków kwalifikowalnych i leżą po stronie Partnera,
- 12) prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej dla Zadania, zgodnie z podpisaną przez Beneficjenta umową o dofinansowanie projektu,
- 13) utrzymania powstałej trasy rowerowej w znaczeniu ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2013 r., Nr 260 z późn. zm.) oraz zapewnienia trwałości powstałej infrastruktury w rozumieniu art. 57 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. tj. m.in.



- a) prowadzenie napraw bieżących, a także – jeśli zajdzie taka potrzeba – do naprawy całościowej po 5 latach eksploatacji, w celu doprowadzenia jej do stanu z dnia zakończenia realizacji Zadania;
 - b) dokonywania przeglądów 2 razy w roku – do dnia 30 marca i do dnia 30 września każdego roku;
 - c) zapewnienie środków finansowych na prowadzenie bieżących napraw w okresie trwałości infrastruktury,
- 14) archiwizacji wszelkich dokumentów związanych z realizacją Zadania w okresie realizacji PO RPW oraz 3 lat od zamknięcia PO RPW.

§ 5.

Partner oświadcza, że Zadanie będące przedmiotem niniejszego Porozumienia nie podlegało, nie podlega oraz nie będzie podlegało w przyszłości wsparciu z innych zewnętrznych źródeł finansowania, w tym w szczególności ze środków innych programów operacyjnych, dofinansowanych ze środków funduszy strukturalnych, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolniczego Rozwoju Obszarów Wiejskich i Europejskiego Funduszu Rybołówstwa, oraz że uzyskane dofinansowanie z IZ PO RPW jest jednoznaczne z rezygnacją z ubiegania się o dofinansowanie z powyższych źródeł.

§ 6.

1. Beneficjent może wypowiedzieć Porozumienie Partnerskie ze skutkiem natychmiastowym w przypadku gdy Partner nie realizuje lub realizuje Zadanie niezgodnie z warunkami określonymi w niniejszym Porozumieniu, umowie, o której mowa w § 2 ust. 7 lub też cel Zadania nie może być zrealizowany z przyczyn leżących po stronie Partnera.
2. Wypowiedzenie Porozumienia w trybie, o którym mowa w ust. 1 skutkuje obowiązkiem zwrotu przez Partnera wypłaconych środków w terminie 30 dni od dnia wypowiedzenia Porozumienia Partnerskiego wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych oraz udokumentowanymi kosztami działań windykacyjnych, w szczególności kosztami pomocy prawnej.
3. Strona, która nie wywiązała się z obowiązków określonych odpowiednio w § 3 lub § 4 zobowiązana jest do naprawienia szkody Stronie, która poniosła straty z tytułu w/w działania.
4. Rozwiązanie Porozumienia może nastąpić na skutek wystąpienia niezależnych od Stron okoliczności, uniemożliwiających jej dalsze wykonywanie.

§ 7.

1. Wszelkie zmiany niniejszego Porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych Porozumieniem mają zastosowanie odpowiednie przepisy prawa, w szczególności ustawa o samorządzie gminnym, ustawa o samorządzie województwa, ustawa o finansach publicznych, ustawa Kodeks cywilny.



3. Ewentualne spory wynikające z niniejszego Porozumienia będą rozpatrywane przez sąd powszechny właściwy dla Beneficjenta.
4. Porozumienie zostało sporządzone w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Partner

Beneficjent



Załącznik nr 1
do Porozumienia Partnerskiego
z dnia 2014 r.

| Lp. | Zestawienie wydatków kwalifikowanych | szacunkowa wartość robót brutto wg kosztorysu inwestorskiego |
|-------|--|--|
| 1 | wykonanie bitumicznej ścieżki rowerowej o szerokości 2 metrów wzdłuż ulicy Utrata od skrzyżowania z ulicą Przytorową do skrzyżowania z ulicą Sejneńską o łącznej długości ok. 274 m, | 210 844,14 |
| 2 | wykonanie korekty geometrii skrzyżowania ulic Przytorowa – Utrata, | 340 587,00 |
| 3 | przebudowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic Przytorowa - Utrata poprzez wydzielenie w programie sygnalizacji świetlnej bezkolizyjnych faz dla pojazdów skręcających w lewo umożliwiające w ten sposób bezpieczny przejazd dla rowerzystów, | 256 777,26 |
| 4 | wykonanie korekty geometrii skrzyżowania ulic Sejneńska – Utrata, | 192 111,24 |
| 5 | przebudowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic Sejneńska - Utrata poprzez wydzielenie w programie sygnalizacji świetlnej bezkolizyjnych faz dla pojazdów skręcających w lewo umożliwiające w ten sposób bezpieczny przejazd dla rowerzystów | 512 410,62 |
| 6 | przebudowa szafki oświetleniowej przy ulicy Utrata kolidującej z planowaną ścieżką rowerową, | 11 720,67 |
| RAZEM | | 1 524 450,93 |